









的瞬間，馬上就讓我們吃足了，這種壓迫在我們返回地球與，杭州真美陽光普照，萬最高人民檢察署副檢

## 乘「挑戰者」號航天歸來

王  
競  
駕

(下)

（蕭然摘自《文摘報》）

（孫光）

（孫



















**PARK CITY  
REALTY LTD.**

張淳明  
MICHAEL CHANG B.Comm. R.I.B.

公司 438-8811  
住家 263-4721  
傳呼 687-7711-7428 (24小時)

▲東區36年石屎脫屋。近婳  
夾58街。正層二房。有壁  
爐。鐵板地。土庫部份完  
成。7呎高。售九萬三千九

▲翻新三層屋  
層四房土庫  
廁。近乃慶  
122。售九

▲東區近域多利夾36街。36  
年石屎平房屋。二房一廳  
廚廁齊。有車庫。包爐  
熱

▲唐人街近片  
屋五睡房及  
百六十元。

百勝地產公司



地毯·洗窗門  
洗梳化·洗石米牆  
價格持平·  
晚六時後·  
電話·  
二五三·五六七一

一九八六年六月二十一日 五五五五

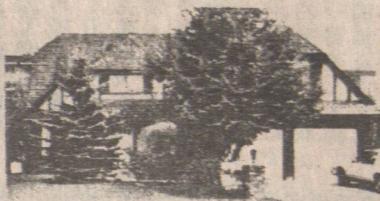
清潔打臘 健良清潔公司

電話：85438367  
傳呼機：60075456

專潔洗各種  
標記洗地毡

新機器洗地氈梳化椅  
即洗即用不褪色不縮水或變  
樣，假日晚照服務，專洗餐  
館烟囱爐頭工商業住宅清潔  
打臘八折優待。  
晚 253·5710

**RICHMOND HOMES**



▲豪華住宅。美觀花園。三房一廳。開價十七萬九千。星期日下午一時至四時開放。"MAPLE GROVE" 7760 WATERTON DRIVE RICHMOND

▲八年新。三房一廳。六萬八千。PORT MOODY

▲街角柏文地。49.5x122 華東區喜士定夾乃唐投賣良機。

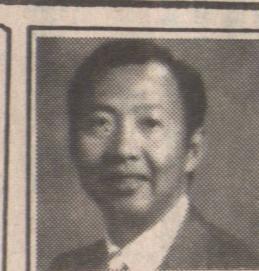
▲四房一廳。內外翻新。地位高。風景美觀。 CAPITAL HILL 本拿比。

**列治文區住宅**

房屋買賣  
物業投資  
免費估價  
歡迎查詢



**JOHN Y. WONG**  
黃譽昇  
住家: 291-2583  
公司: 278-7171



An advertisement for Homelife Real Estate. At the top, the name 'Francis Chan' is written in a stylized font. Below it, '陳樹潮' is written in large, bold, vertical Chinese characters. To the right, there is a logo for 'HOMELIFE' with a stylized figure above the text. Below the logo, the words 'RICHVIEW' and 'REALTY LTD' are written in a serif font. At the bottom, the text '代理地產 物業買賣' is displayed in a large, bold, vertical font.

機 一開價目二萬  
歡迎還價。

**PARK Georgia REALTY** 龍建宗 VINCENT LUNG 直接傳呼機 680-5138 住宅：526-3992 公司：421-7275



▲ 33'x121'孖屋地。樓上四房現五百五。樓下兩房租三百五。近士及學校。開價八萬餘。

▲ 39呎闊地。34年石屎龍屋。正層房。高土庫月租三百餘。近小學士。試價九萬餘。

▲ 全新龍屋開價十三萬餘。近WILLIAMS街三房樓上。土庫完成可出租。失良機。

▲ 兩間連屋出售。開價六萬餘。三有土庫可以接供貨款。每月大概百餘。

▲ 入息屋。地大86'x90'。月收六百有三房及土庫。開價九萬餘。

▲ 三房一層屋出售。地大74'x98'。購物中心。有車房。實價五萬餘。投資者良機。





倪致遠

SPARK  
Georgia  
REALTY

電話 公司: 437·9700  
住家: 228·8093  
ANDREW NGAI



萬五千。可申請酒牌  
出賣或部份股份出  
牛入65萬。租平。  
A 122上下各兩房  
木板地開價十萬四千九  
之上下各兩房。近學  
有風景開價九萬五。  
王意讓。年入一百二  
員十四萬五。



吉屋二房有土庫九萬餘五房二廳近學校巴士。三房土庫九萬餘元。緬街及30街。二房土意日入伍百餘二埠旺。一萬九千餘。三磨頭屋西人業主。三K38地十一萬元。利兩房土庫九萬元。房兩廳吉屋。離埠急一萬餘。西人業主。大學新屋區。四房四。年屋。廿五萬元。價收購舊屋或舊屋換。

**DOGWOOD REALTY**  
**LEO CHAN** (公司) (604) 876-8841  
**陳柏良** (傳呼機) 667-0537  
**陳柏良** (住宅) (604) 430-2389

投資移民・有專門律師代辦・  
担保成功・免費查詢。

▲ 菲沙夾京士威上下出租。各二房翻新。價七萬八。

▲ 菲沙19街。12年新屋上三房。土庫完成二房。價十四萬餘。

▲ 西格蘭區二座柏文。11單位或21單位。請查詢。

▲ 近海陸空。餐館連實業。收入好。價56萬。

27夾乃磨  $\triangleleft \triangleleft \triangleleft$  10 全翻新上下分租屋。近巴士學校。十一萬餘。

小型家庭電器修理行。有長客。利錢好。租平。價二萬餘。

12街夾菲沙。14年上下各二房。新地毡。孖屋地。十二萬餘。

△新屋菲沙夾京士威瓦頂。五房二廳。交通方便。十七萬餘。

△西區復式新屋近甘比街。瓦頂。價廿萬餘。



六千，售53萬餘。  
KNIGHT 街30年屋大LOT硬  
•上下各三房，十二萬餘，  
•乃磨•三房一庫完成，內外  
標準地。十萬餘。  
磨•兩房土庫完成，近京士  
九萬餘。  
年老字號，吸塵機修理及  
期顧客，年賺五萬餘，售  
貨另計，可辦移民歡迎查詢  
比，廿餘年屋，共五房三  
九萬。  
文，油漆地氈如新，地下  
通便，售四萬餘隨時引看















## 倫敦希斯路四號新機場

最接近市區服務最快捷

由港乘英航赴倫敦

客運站之正

式啓用儀式

而至本星

期六，此客運

站便開始給飛機及搭客使

用。從香港直飛倫敦服務中，只有英航使用

希斯路機場，該機場是最接近倫敦市的機場，而直至目前為止，該機場擁有多的國際及國內班機服務。

第四號客運站啓用後，希斯路機場每年

處理之搭客人數可增加八百萬名，其中主

要是英航搭客，其越洲及和諧式班機，與

之附近，唱其雙簧，使

青年故就空任情侶

時，喜欽歡坐

上層最後排，觀望，鏡

頭多多，不時，春光

為煙，因

為香烟是一個

英航在第四號客運

站，是方便搭客來往第一與第四號客運

站，特自行安排客車服務行走兩站，國際

航線服務之最短接駁時間將只需要六十分

鐘。

英航將

在新開元建成

四月一日

客運站之正

式啓用儀式

而至本星

期六，此客運

站便開始給飛機及搭客使

用。從香港直飛倫敦服務中，只有英航使用

希斯路機場，該

機場是最接

近倫敦市的

機場，而直至

目前為止，該

機場擁

多的國際及

國內班機服

務。

第四號客運

站啓用後，希

斯路機場每

年處理

之搭客人數

可增加八百萬

名，其中主

要是英航搭客

，其越洲及和諧式班機，與

之附近，唱其雙簧，使

青年故就空任情侶

時，喜欽歡坐

上層最後排，觀望，鏡

頭多多，不時，春光

為煙，因

為香烟是一個

英航在第四號客運

站，是方便搭客來往第一與第四號客運

站，特自行安排客車服務行走兩站，國際

航線服務之最短接駁時間將只需要六十分

鐘。

英航將

在新開元建成

四月一日

客運站之正

式啓用儀式

而至本星

期六，此客運

站便開始給飛機及搭客使

用。從香港直飛倫敦服務中，只有英航使用

希斯路機場，該

機場是最接

近倫敦市的

機場，而直至

目前為止，該

機場擁

多的國際及

國內班機服

務。

第四號客運

站啓用後，希

斯路機場每

年處理

之搭客人數

可增加八百萬

名，其中主

要是英航搭客

，其越洲及和諧式班機，與

之附近，唱其雙簧，使

青年故就空任情侶

時，喜欽歡坐

上層最後排，觀望，鏡

頭多多，不時，春光

為煙，因

為香烟是一個

英航在第四號客運

站，是方便搭客來往第一與第四號客運

站，特自行安排客車服務行走兩站，國際

航線服務之最短接駁時間將只需要六十分

鐘。

英航將

在新開元建成

四月一日

客運站之正

式啓用儀式

而至本星

期六，此客運

站便開始給飛機及搭客使

用。從香港直飛倫敦服務中，只有英航使用

希斯路機場，該

機場是最接

近倫敦市的

機場，而直至

目前為止，該

機場擁

多的國際及

國內班機服

務。

第四號客運

站啓用後，希

斯路機場每

年處理

之搭客人數

可增加八百萬

名，其中主

要是英航搭客

，其越洲及和諧式班機，與

之附近，唱其雙簧，使

青年故就空任情侶

時，喜欽歡坐

上層最後排，觀望，鏡

頭多多，不時，春光

為煙，因

為香烟是一個

英航在第四號客運

站，是方便搭客來往第一與第四號客運

站，特自行安排客車服務行走兩站，國際

航線服務之最短接駁時間將只需要六十分

鐘。

英航將

在新開元建成

四月一日

客運站之正

式啓用儀式

而至本星

期六，此客運

站便開始給飛機及搭客使

用。從香港直飛倫敦服務中，只有英航使用

希斯路機場，該

機場是最接

近倫敦市的

機場，而直至

目前為止，該

機場擁

多的國際及

國內班機服

務。

第四號客運

站啓用後，希

斯路機場每

年處理

之搭客人數

可增加八百萬

名，其中主

要是英航搭客

，其越洲及和諧式班機，與

之附近，唱其雙簧，使

青年故就空任情侶

時，喜欽歡坐

上層最後排，觀望，鏡

頭多多，不時，春光

為煙，因

為香烟是一個

英航在第四號客運

站，是方便搭客來往第一與第四號客運

站，特自行安排客車服務行走兩站，國際

航線服務之最短接駁時間將只需要六十分

# 加拿大退伍軍人祝百年市慶

## 軍人會

加拿大退伍軍人

百年市慶

慶祝

軍人會

